

## INHALTSVERZEICHNIS

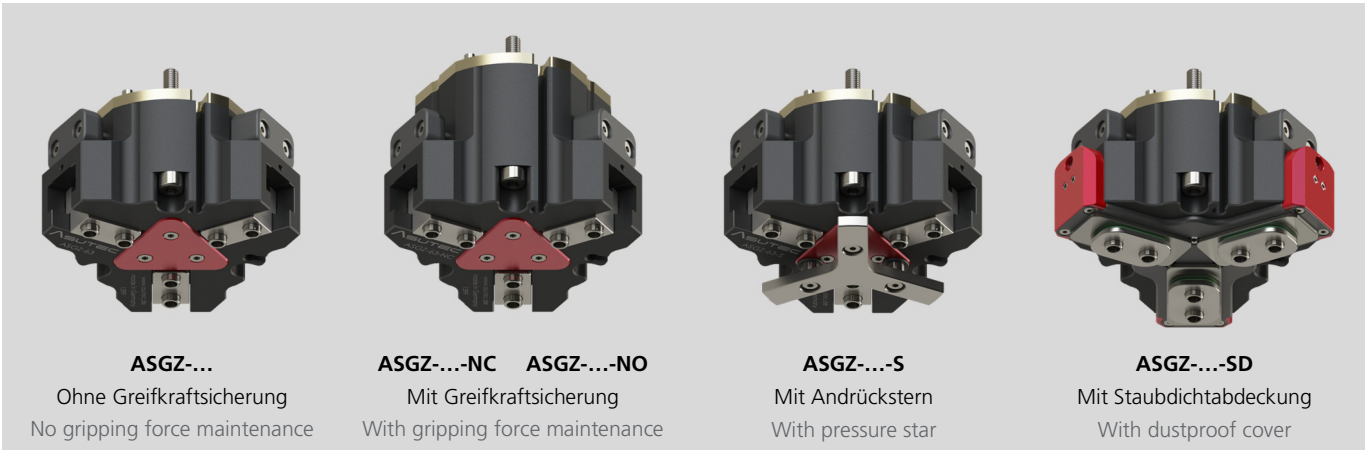
1	Typen .....	2
2	Typenschlüssel .....	2
3	ASGZ-40	
3.1	Technische Daten .....	3
3.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	4
3.3	Abmessungen .....	4
4	ASGZ-50	
4.1	Technische Daten .....	5
4.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	6
4.3	Abmessungen .....	6
5	ASGZ-63	
5.1	Technische Daten .....	7
5.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	8
5.3	Abmessungen .....	8
6	ASGZ-80	
6.1	Technische Daten .....	9
6.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	10
6.3	Abmessungen .....	10
7	ASGZ-100	
7.1	Technische Daten .....	11
7.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	12
7.3	Abmessungen .....	12
8	ASGZ-125	
8.1	Technische Daten .....	13
8.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	14
8.3	Abmessungen .....	14
9	ASGZ-160	
9.1	Technische Daten .....	15
9.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	16
9.3	Abmessungen .....	16
10	ASGZ-200	
10.1	Technische Daten .....	17
10.2	Kräfte, Momente, Greifkraftdiagramm .....	18
10.3	Abmessungen .....	18
11	Lieferumfang und Zubehör .....	19
12	Staubdichtabdeckungen + Andrückstern .....	20

## CONTENTS

1	Types .....	2
2	Type codes .....	2
3	ASGZ-40	
3.1	Technical data .....	3
3.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	4
3.3	Dimensions .....	4
4	ASGZ-50	
4.1	Technical data .....	5
4.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	6
4.3	Dimensions .....	6
5	ASGZ-63	
5.1	Technical data .....	7
5.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	8
5.3	Dimensions .....	8
6	ASGZ-80	
6.1	Technical data .....	9
6.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	10
6.3	Dimensions .....	10
7	ASGZ-100	
7.1	Technical data .....	11
7.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	12
7.3	Dimensions .....	12
8	ASGZ-125	
8.1	Technical data .....	13
8.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	14
8.3	Dimensions .....	14
9	ASGZ-160	
9.1	Technical data .....	15
9.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	16
9.3	Dimensions .....	16
10	ASGZ-200	
10.1	Technical data .....	17
10.2	Forces, Torsion Torques, Gripping Diagram .....	18
10.3	Dimensions .....	18
11	Scope of supply and accessories .....	19
12	Dustproof covers + pressure stars .....	20

1 TYPEN

1 TYPES



**ASGZ-...**

Ohne Greifkraftsicherung  
No gripping force maintenance

**ASGZ-...-NC ASGZ-...-NO**

Mit Greifkraftsicherung  
With gripping force maintenance

**ASGZ-...-S**

Mit Andrückstern  
With pressure star

**ASGZ-...-SD**

Mit Staubdichtabdeckung  
With dustproof cover

2 TYPENSCHLÜSSEL

2 TYPE CODES

ASGZ	- 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200	- - NC - NO	- - F - N	- - S	- - SD	- XXX
------	--	-------------------	-----------------	----------	-----------	-------

Typ / Type

Zentrischgreifer, pneumatisch betätigt  
Centric gripper, pneumatically actuated

Baugröße / Size

Normgrößen der Flanschdurchmesser, Ausnahme -63, hier ist der Flansch aus Gründen der Austauschbarkeit gegenüber bestehenden Greifern in Ø64 mm  
Standard sizes of flange diameter, except -63, here the flange is for interchangeability with existing grippers in Ø64 mm

Greifkraftsicherung / Gripping force maintenance

- = ohne Greifkraftsicherung      - = Without gripping force maintenance
- NC = Feder schließt den Greifer      - = With gripping force maintenance for closing
- NO = Feder öffnet den Greifer      - = With gripping force maintenance for opening

Greiferbackenhub / Gripper jaw stroke

	Weniger Greiferbackenhub → Höhere Greifkraft				Less gripper jaw stroke → higher gripping force			
ASGZ	- 40	- 50	- 63	- 80	-100	-125	- 160	- 200
-	2,5 mm	4 mm	6 mm	8 mm	10 mm	13 mm	16 mm	(25 mm)
- F	-	2 mm	3 mm	4 mm	5 mm	6 mm	8 mm	14 mm
- N	-	-	-	-	-	-	-	21 mm

Andrückstern / Pressure star

- = Standardausführung      - = Standard version
- S = Mit Andrückstern      - S = With pressure star

Staubdichtausführung / Dustproof version

- = Standardausführung      - = Standard version
- SD = In Staubdichtausführung      - SD = Dustproof version

Nummer / Number

Spezifische Nummer der Geräteausführung  
Specific device number

Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

## 3 ASGZ-40

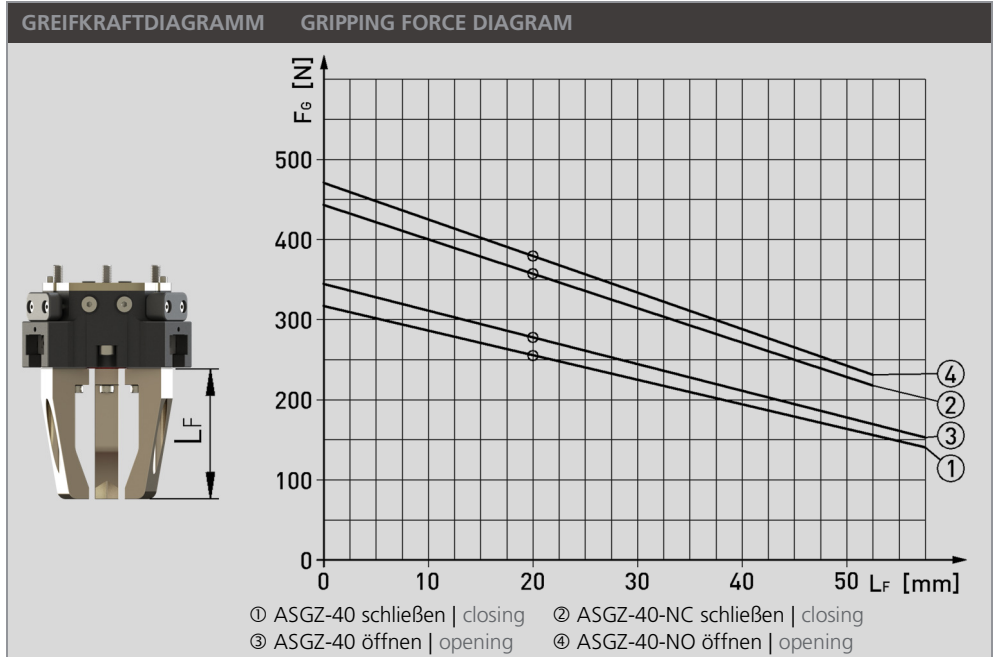
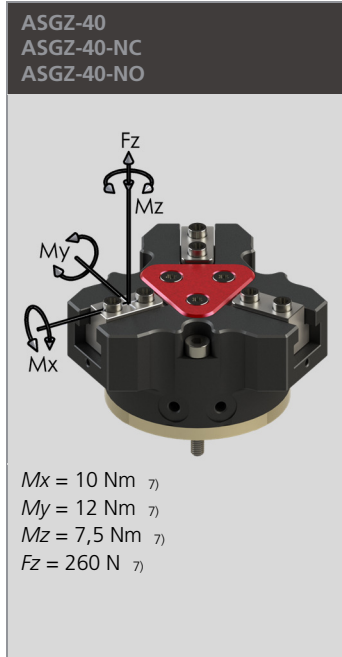
 3.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

			
	ASGZ-40	ASGZ-40-NC	ASGZ-40-NO
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$	$s = 2,5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 255 \text{ N}$	$F_{Gc} = 360 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 280 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 385 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-	$F_{Gs} = 105 \text{ N}$	$F_{Gs} = 105 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 4,3 \text{ cm}^3$	$V = 8,5 \text{ cm}^3$	$V = 9,5 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$	$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$	$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm	0,01 mm	0,01 mm
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 57,5 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 52,5 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 52,5 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 100 \text{ g}$	$m_F = 100 \text{ g}$	$m_F = 100 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 128 \text{ g}$	$m = 156 \text{ g}$	$m = 152 \text{ g}$

- 1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-40 auf einem Greifabstand  $L = 20 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 20 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-40 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- 2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- 3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- 4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- 5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- 6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.
- 7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.  
Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.  
The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

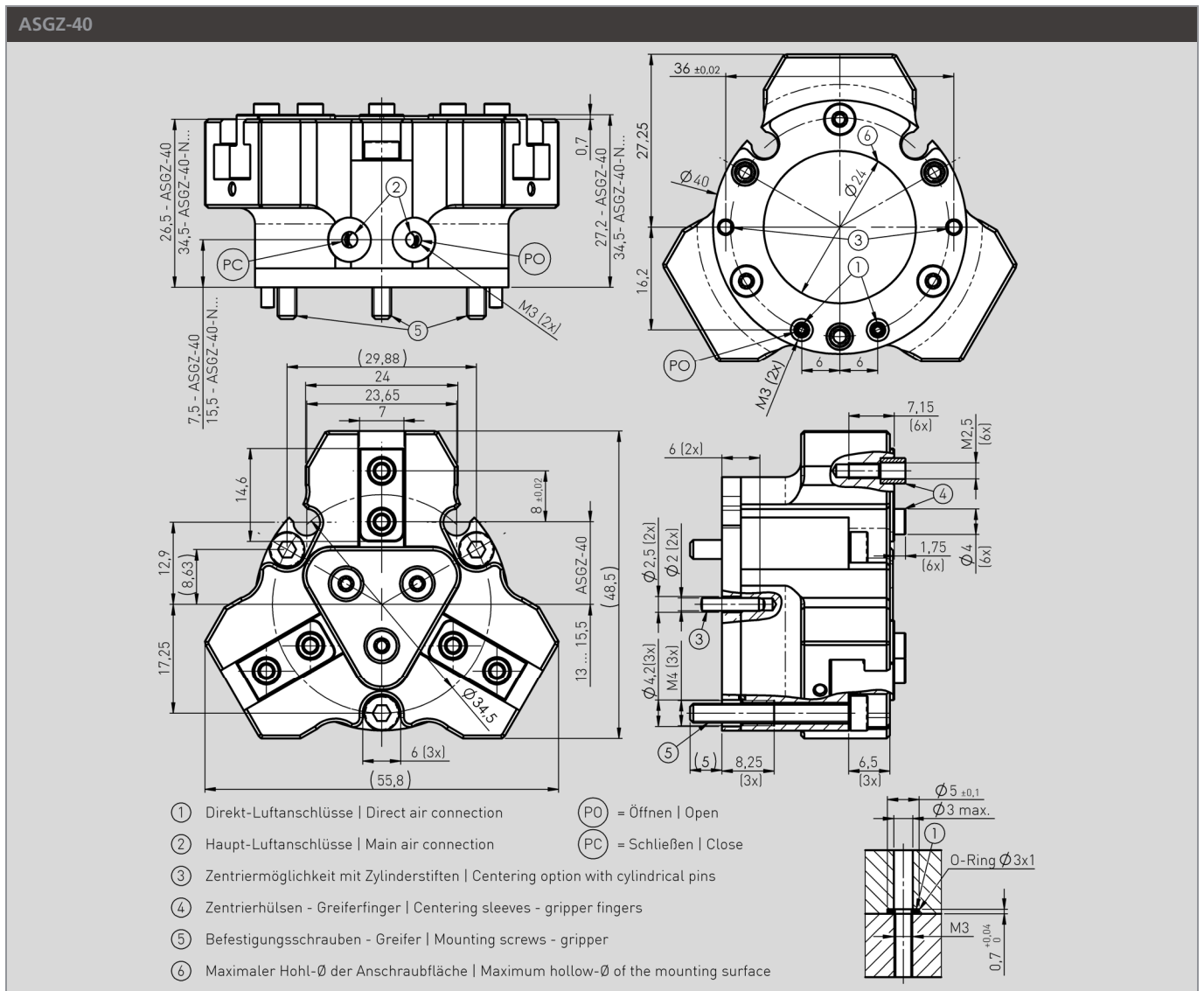
3.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-40

3.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-40



3.3 ABMESSUNGEN ASGZ-40

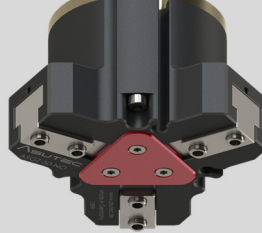
3.3 DIMENSIONS ASGZ-40



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

## 4 ASGZ-50

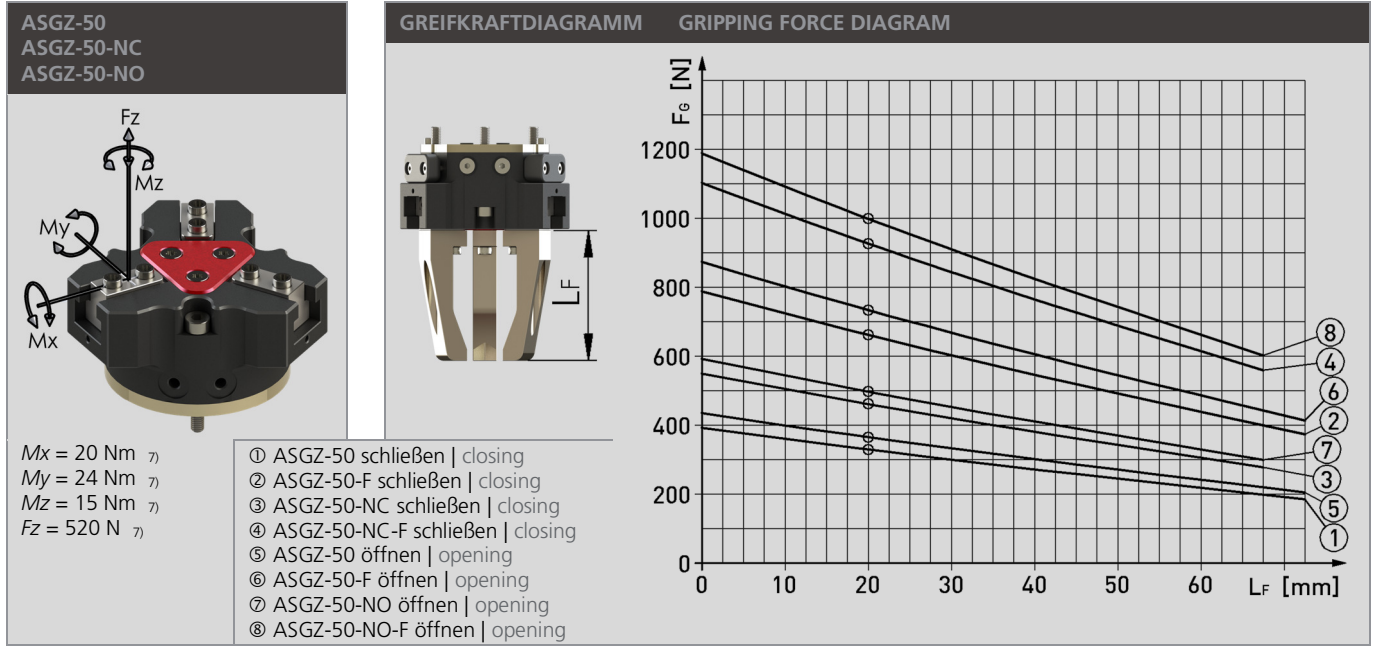
 4.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-50	ASGZ-50-F	ASGZ-50-NC	ASGZ-50-NC-F	ASGZ-50-NO	ASGZ-50-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 2 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 2 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 2 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 335 \text{ N}$	$F_{Gc} = 670 \text{ N}$	$F_{Gc} = 465 \text{ N}$	$F_{Gc} = 930 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 370 \text{ N}$	$F_{Go} = 740 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 500 \text{ N}$	$F_{Go} = 1000 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		$F_{Gs} = 130 \text{ N}$	$F_{Gs} = 260 \text{ N}$	$F_{Gs} = 130 \text{ N}$	$F_{Gs} = 260 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 8,5 \text{ cm}^3$		$V = 15 \text{ cm}^3$		$V = 16 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$		$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$		$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 72,5 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 67,5 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 67,5 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 180 \text{ g}$		$m_F = 180 \text{ g}$		$m_F = 180 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 265 \text{ g}$		$m = 320 \text{ g}$		$m = 310 \text{ g}$	

- Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-50 auf einem Greifabstand  $L = 20 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 20 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-50 (see picture and diagram below).  
All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüben in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.
- Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.  
Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.  
The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

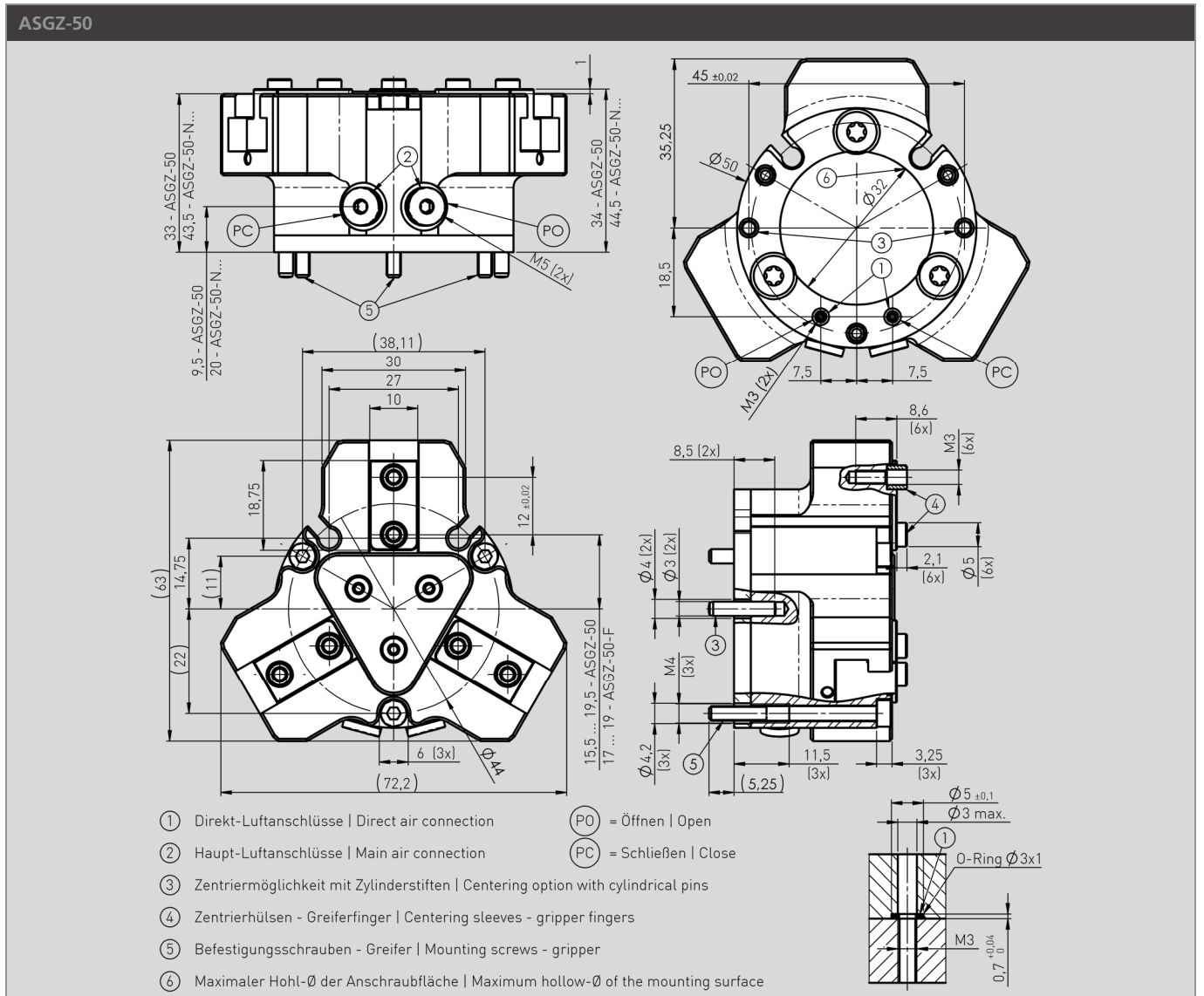
4.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-50

4.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-50



4.3 ABMESSUNGEN ASGZ-50

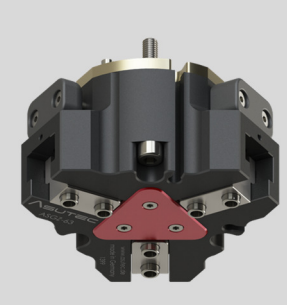
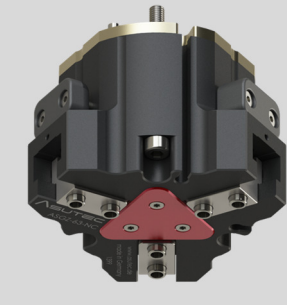
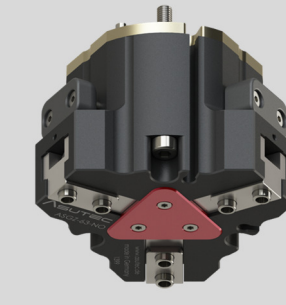
4.3 DIMENSIONS ASGZ-50



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

## 5 ASGZ-63

 5.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-63	ASGZ-63-F	ASGZ-63-NC	ASGZ-63-NC-F	ASGZ-63-NO	ASGZ-63-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 3 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 640 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1280 \text{ N}$	$F_{Gc} = 890 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1780 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 690 \text{ N}$	$F_{Go} = 1380 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 940 \text{ N}$	$F_{Go} = 1880 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		$F_{Gs} = 250 \text{ N}$	$F_{Gs} = 500 \text{ N}$	$F_{Gs} = 250 \text{ N}$	$F_{Gs} = 500 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 24 \text{ cm}^3$		$V = 40 \text{ cm}^3$		$V = 44 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,03 \text{ s}$ $t_c = 0,03 \text{ s}$		$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,02 \text{ s}$		$t_o = 0,02 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 90 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 85 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 85 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 350 \text{ g}$		$m_F = 350 \text{ g}$		$m_F = 350 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 480 \text{ g}$		$m = 585 \text{ g}$		$m = 570 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-63 auf einem Greifabstand  $L = 20 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 20 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-63 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

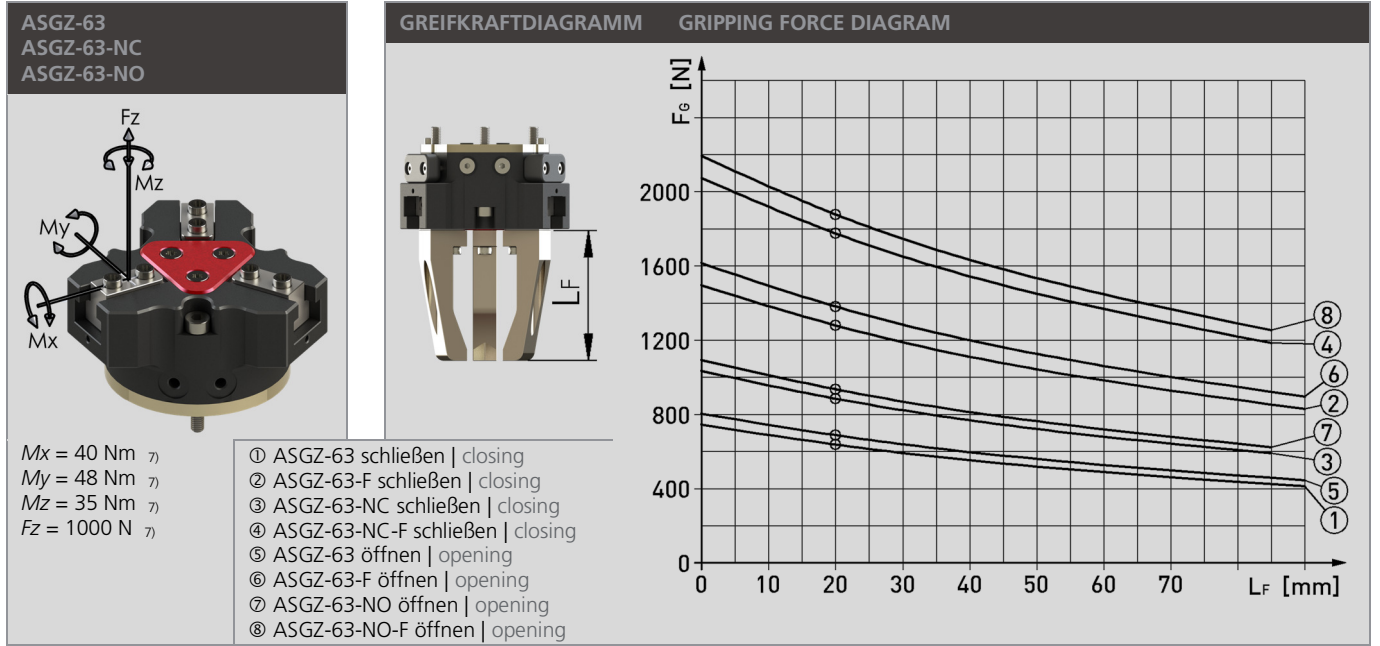
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

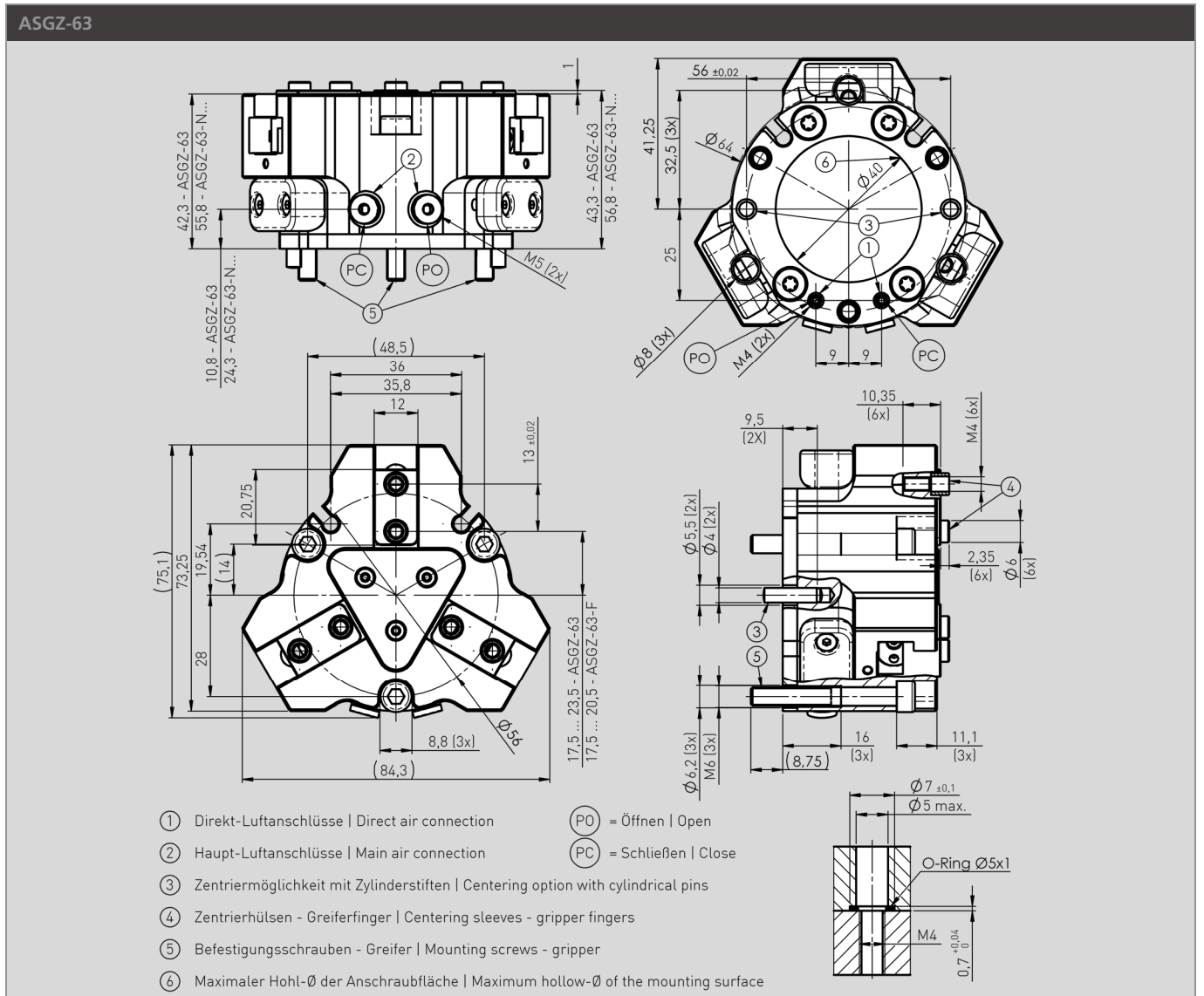
5.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-63

5.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-63



5.3 ABMESSUNGEN ASGZ-63

5.3 DIMENSIONS ASGZ-63

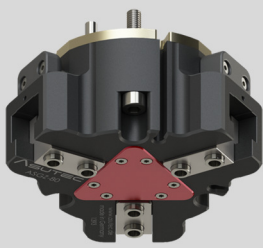


Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.



## 6 ASGZ-80

 6.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-80	ASGZ-80-F	ASGZ-80-NC	ASGZ-80-NC-F	ASGZ-80-NO	ASGZ-80-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 4 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 1010 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2020 \text{ N}$	$F_{Gc} = 1390 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2780 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 1080 \text{ N}$	$F_{Go} = 2160 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 1460 \text{ N}$	$F_{Go} = 2920 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		$F_{Gs} = 380 \text{ N}$	$F_{Gs} = 760 \text{ N}$	$F_{Gs} = 380 \text{ N}$	$F_{Gs} = 760 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 50 \text{ cm}^3$		$V = 83 \text{ cm}^3$		$V = 86 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,05 \text{ s}$ $t_c = 0,05 \text{ s}$		$t_o = 0,06 \text{ s}$ $t_c = 0,04 \text{ s}$		$t_o = 0,04 \text{ s}$ $t_c = 0,06 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 110 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 105 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 105 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 600 \text{ g}$		$m_f = 600 \text{ g}$		$m_f = 600 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 865 \text{ g}$		$m = 1050 \text{ g}$		$m = 1025 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-80 auf einem Greifabstand  $L = 25 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 25 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-80 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst. The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt. This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken. This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

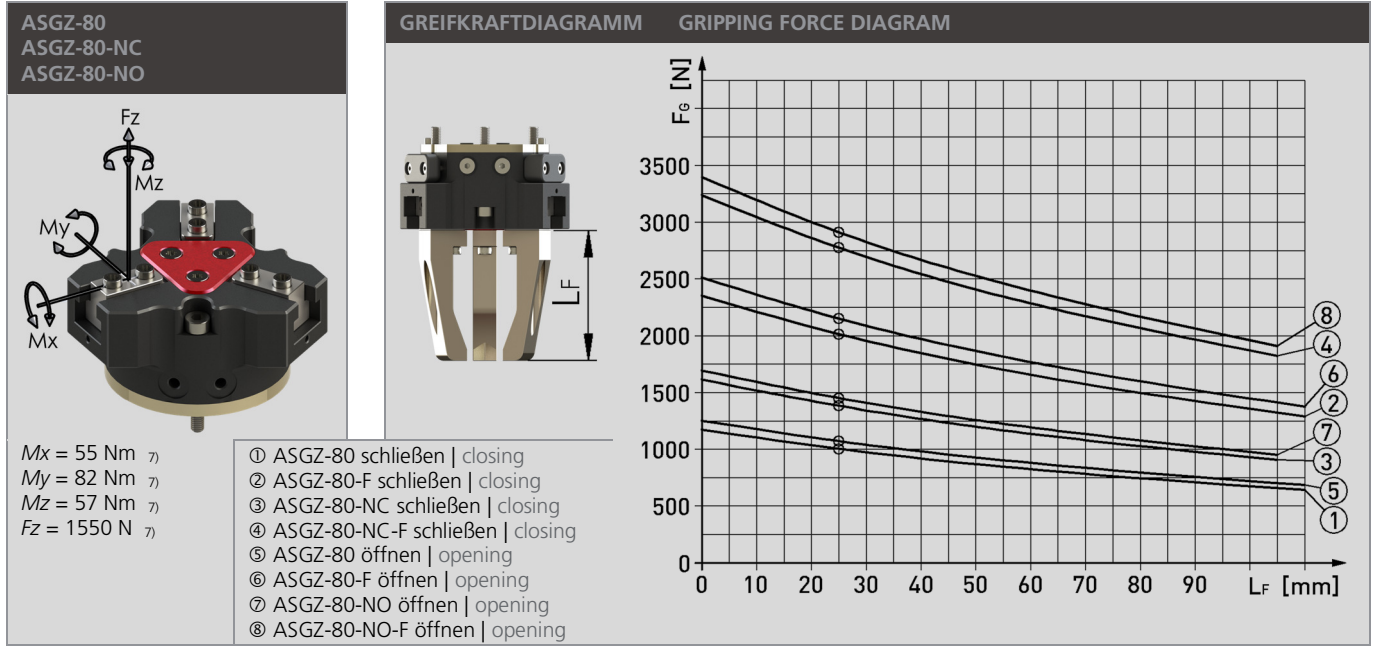
6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben. The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken. Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken. The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

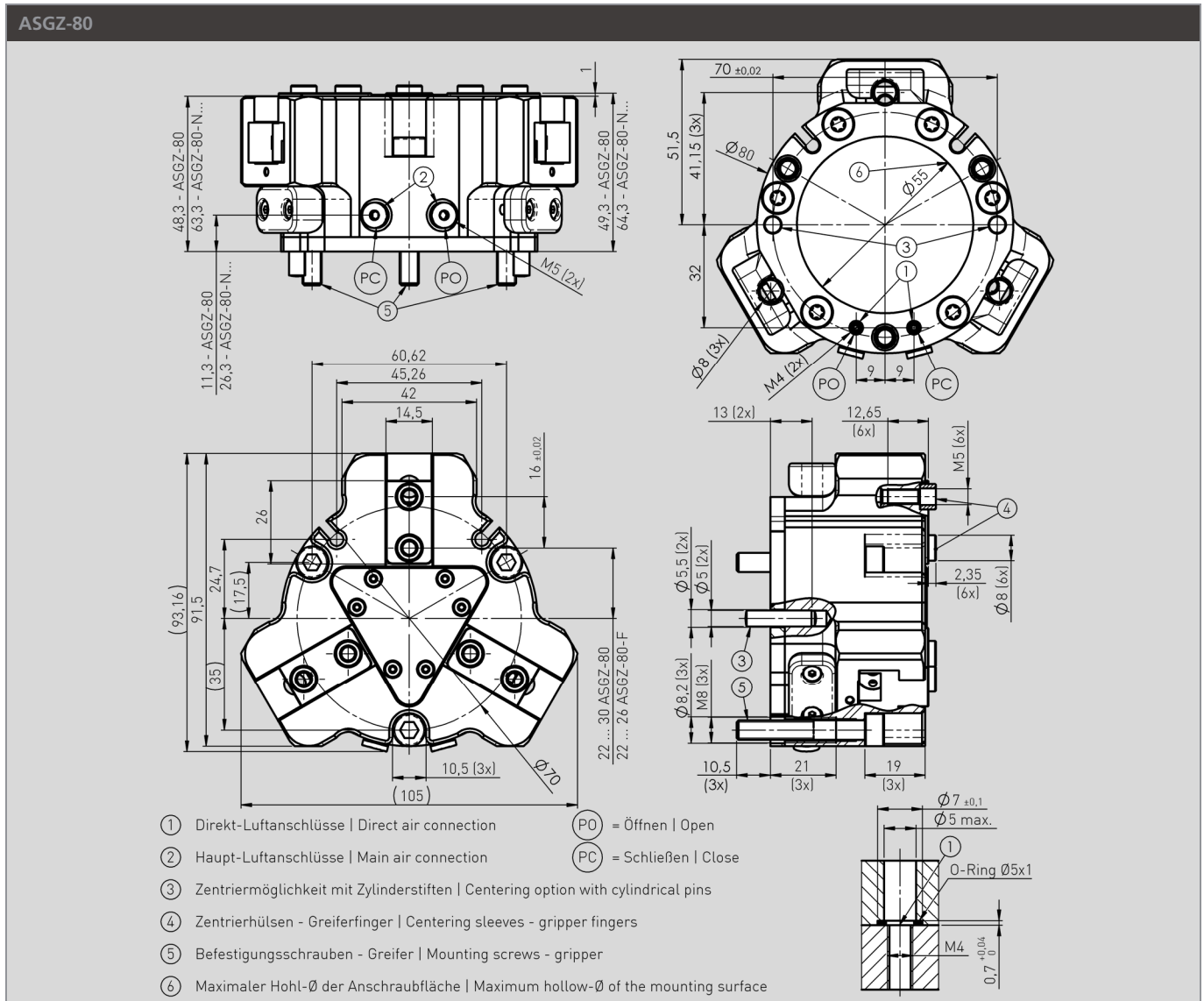
6.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-80

6.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-80



6.3 ABMESSUNGEN ASGZ-80

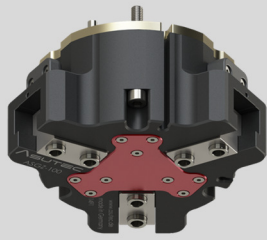
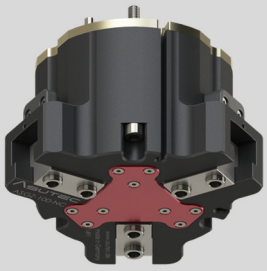
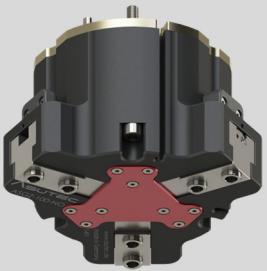
6.3 DIMENSIONS ASGZ-80



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

## 7 ASGZ-100

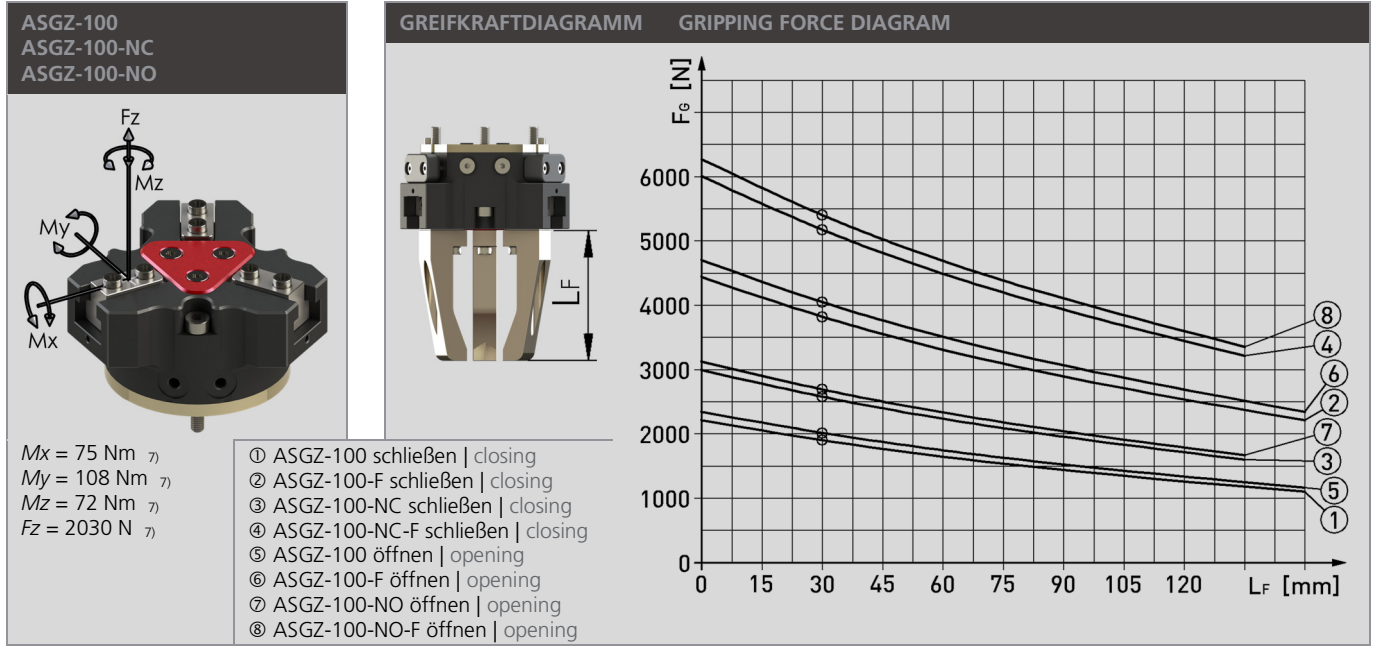
 7.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-100	ASGZ-100-F	ASGZ-100-NC	ASGZ-100-NC-F	ASGZ-100-NO	ASGZ-100-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 10 \text{ mm}$	$s = 5 \text{ mm}$	$s = 10 \text{ mm}$	$s = 5 \text{ mm}$	$s = 10 \text{ mm}$	$s = 5 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 1900 \text{ N}$	$F_{Gc} = 3800 \text{ N}$	$F_{Gc} = 2580 \text{ N}$	$F_{Gc} = 5200 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 2020 \text{ N}$	$F_{Go} = 4040 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 2700 \text{ N}$	$F_{Go} = 5420 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		$F_{Gs} = 680 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1400 \text{ N}$	$F_{Gs} = 680 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1380 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 117 \text{ cm}^3$		$V = 200 \text{ cm}^3$		$V = 207 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_O = 0,1 \text{ s}$ $t_C = 0,1 \text{ s}$		$t_O = 0,2 \text{ s}$ $t_C = 0,1 \text{ s}$		$t_O = 0,1 \text{ s}$ $t_C = 0,2 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 150 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 135 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 135 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_F = 1100 \text{ g}$		$m_F = 1100 \text{ g}$		$m_F = 1100 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 1530 \text{ g}$		$m = 1910 \text{ g}$		$m = 1860 \text{ g}$	

- Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-100 auf einem Greifabstand  $L = 30 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb). Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 30 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-100 (see picture and diagram below). All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.
- Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.  
The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)
- Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftleitung beeinflusst.  
The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.
- Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.
- Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.
- Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.  
The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.
- Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken. Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.  
The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws. The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

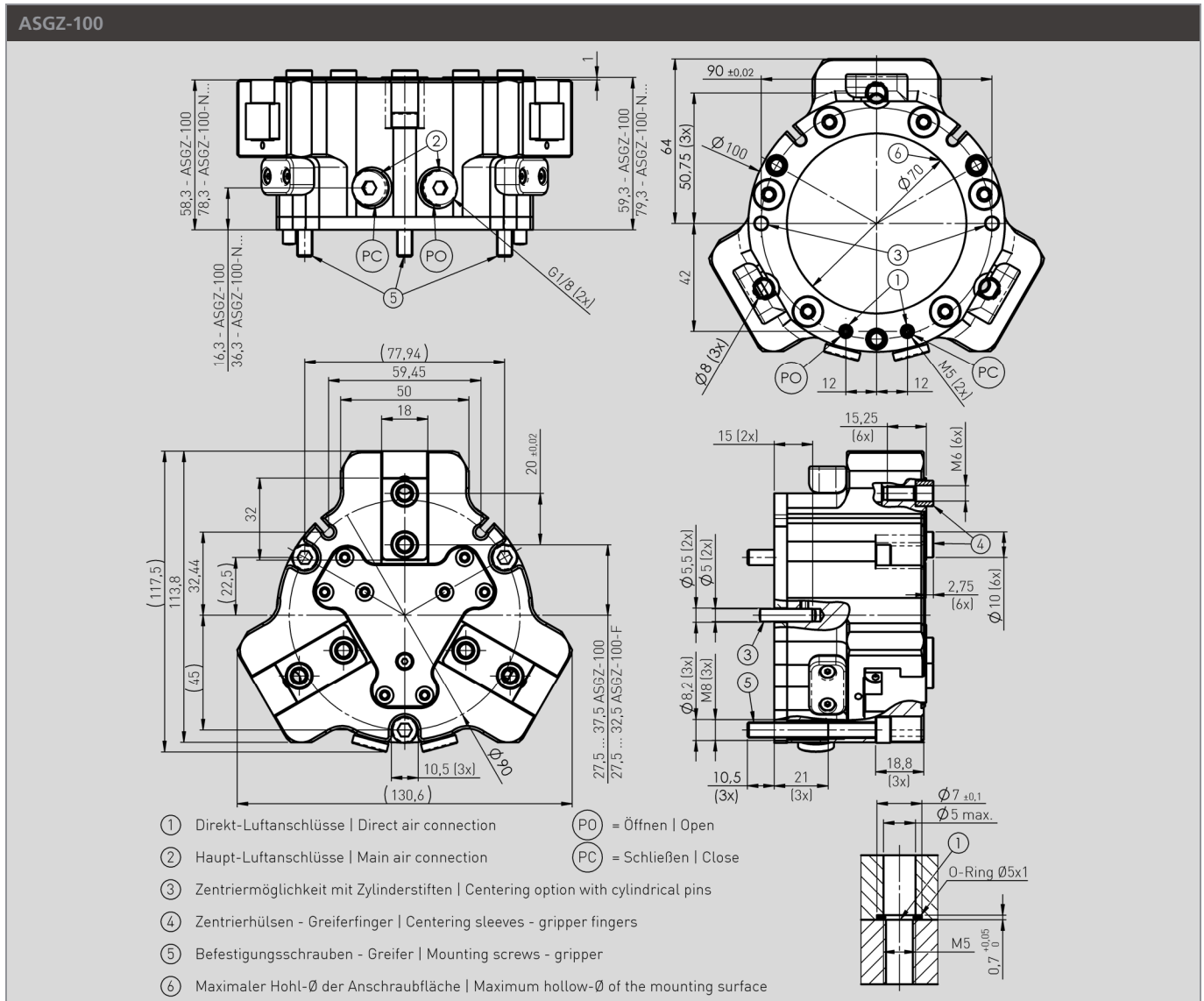
7.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-100

7.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING FORCE DIAGRAM ASGZ-100



7.3 ABMESSUNGEN ASGZ-100

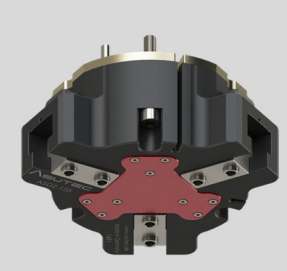
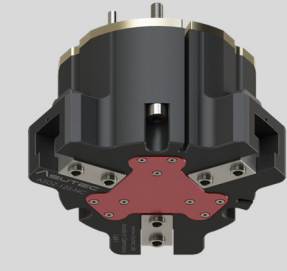
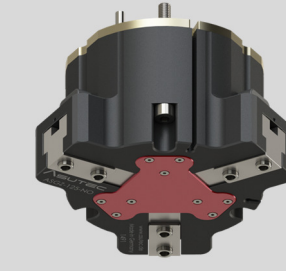
7.3 DIMENSIONS ASGZ-100



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

## 8 ASGZ-100

 8.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

						
	ASGZ-125	ASGZ-125-F	ASGZ-125-NC	ASGZ-125-NC-F	ASGZ-125-NO	ASGZ-125-NO-F
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper	
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 13 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 13 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$	$s = 13 \text{ mm}$	$s = 6 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 3090 \text{ N}$	$F_{Gc} = 6620 \text{ N}$	$F_{Gc} = 4010 \text{ N}$	$F_{Gc} = 8600 \text{ N}$	-	
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 3230 \text{ N}$	$F_{Go} = 6930 \text{ N}$	-		$F_{Go} = 4150 \text{ N}$	$F_{Go} = 8910 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-		$F_{Gs} = 920 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1980 \text{ N}$	$F_{Gs} = 920 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1980 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 240 \text{ cm}^3$		$V = 410 \text{ cm}^3$		$V = 410 \text{ cm}^3$	
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,2 \text{ s}$ $t_c = 0,2 \text{ s}$		$t_o = 0,35 \text{ s}$ $t_c = 0,17 \text{ s}$		$t_o = 0,17 \text{ s}$ $t_c = 0,35 \text{ s}$	
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,01 mm		0,01 mm		0,01 mm	
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 180 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 165 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 165 \text{ mm}$	
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 2100 \text{ g}$		$m_f = 2100 \text{ g}$		$m_f = 2100 \text{ g}$	
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 2640 \text{ g}$		$m = 3225 \text{ g}$		$m = 3180 \text{ g}$	

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-125 auf einem Greifabstand  $L = 30 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
 Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 30 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-125 (see picture and diagram below).  
 All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.  
 The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
 This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübten in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
 This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

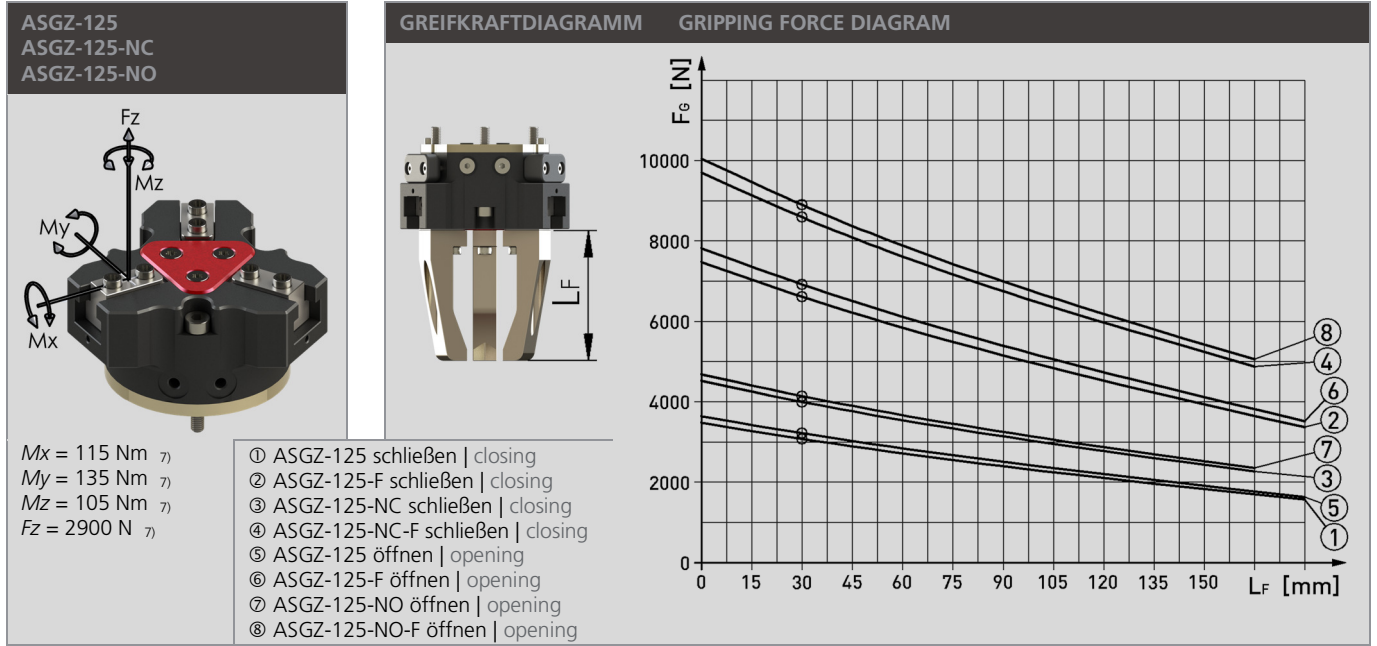
6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.  
 The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.  
 Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.  
 The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

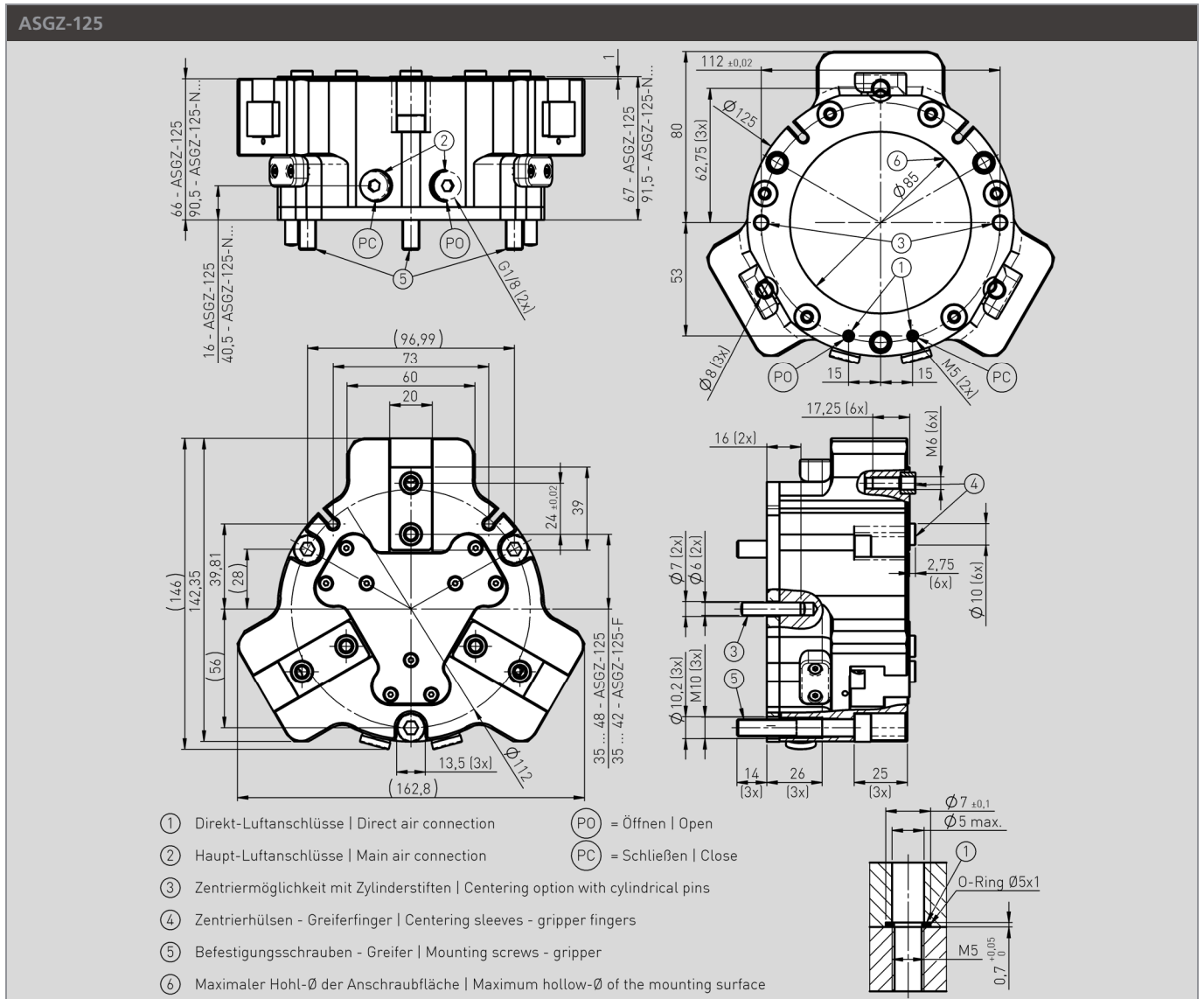
8.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-125

8.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-125



8.3 ABMESSUNGEN ASGZ-125

8.3 DIMENSIONS ASGZ-125

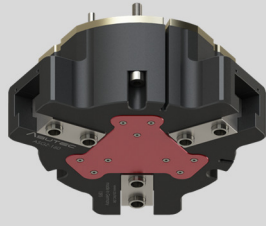
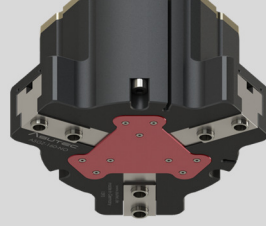
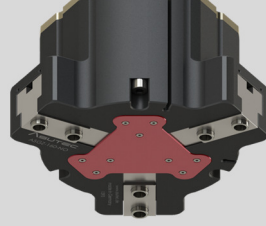


Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
 Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

## 9 ASGZ-160

## 9 ASGZ-160

 9.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

	 ASGZ-160		 ASGZ-160-F		 ASGZ-160-NC		 ASGZ-160-NC-F		 ASGZ-160-NO		 ASGZ-160-NO-F	
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring		Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper		Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper							
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$	$s = 16 \text{ mm}$	$s = 8 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 5530 \text{ N}$	$F_{Gc} = 11060 \text{ N}$	$F_{Gc} = 7220 \text{ N}$	$F_{Gc} = 14440 \text{ N}$								
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 5740 \text{ N}$	$F_{Go} = 11480 \text{ N}$					$F_{Go} = 7430 \text{ N}$	$F_{Go} = 14860 \text{ N}$				
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>			$F_{Gs} = 1690 \text{ N}$	$F_{Gs} = 3380 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1690 \text{ N}$	$F_{Gs} = 3380 \text{ N}$						
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$		$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$					
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 520 \text{ cm}^3$		$V = 875 \text{ cm}^3$		$V = 875 \text{ cm}^3$		$V = 880 \text{ cm}^3$					
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$		$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$					
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 0,5 \text{ s}$ $t_c = 0,5 \text{ s}$		$t_o = 0,8 \text{ s}$ $t_c = 0,4 \text{ s}$		$t_o = 0,8 \text{ s}$ $t_c = 0,4 \text{ s}$		$t_o = 0,4 \text{ s}$ $t_c = 0,8 \text{ s}$					
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,02 mm		0,02 mm		0,02 mm		0,02 mm					
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 220 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 200 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 200 \text{ mm}$		$L_{Fmax} = 200 \text{ mm}$					
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 3500 \text{ g}$		$m_f = 3500 \text{ g}$		$m_f = 3500 \text{ g}$		$m_f = 3500 \text{ g}$					
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 5090 \text{ g}$		$m = 6350 \text{ g}$		$m = 6350 \text{ g}$		$m = 6250 \text{ g}$					

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-160 auf einem Greifabstand  $L = 35 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).  
 Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.  
 The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 35 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-160 (see picture and diagram below).  
 All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.  
 The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.  
 This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hübungen in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.  
 This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

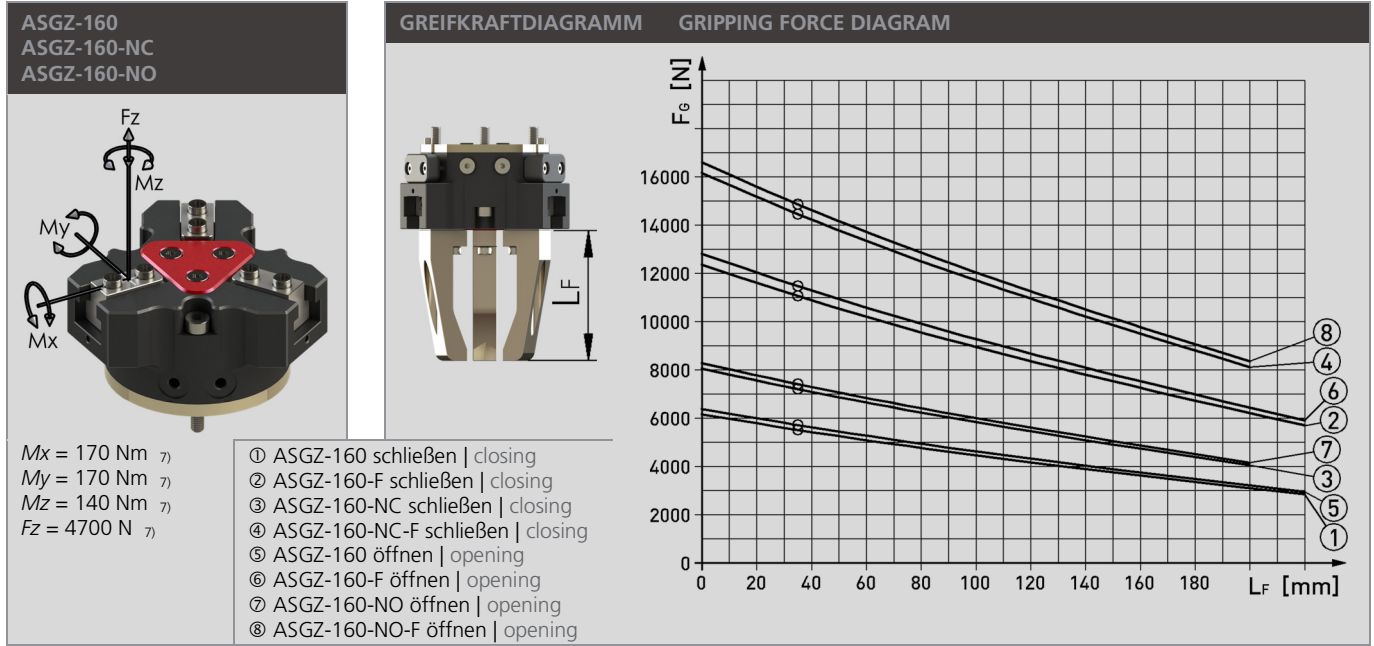
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.  
 Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

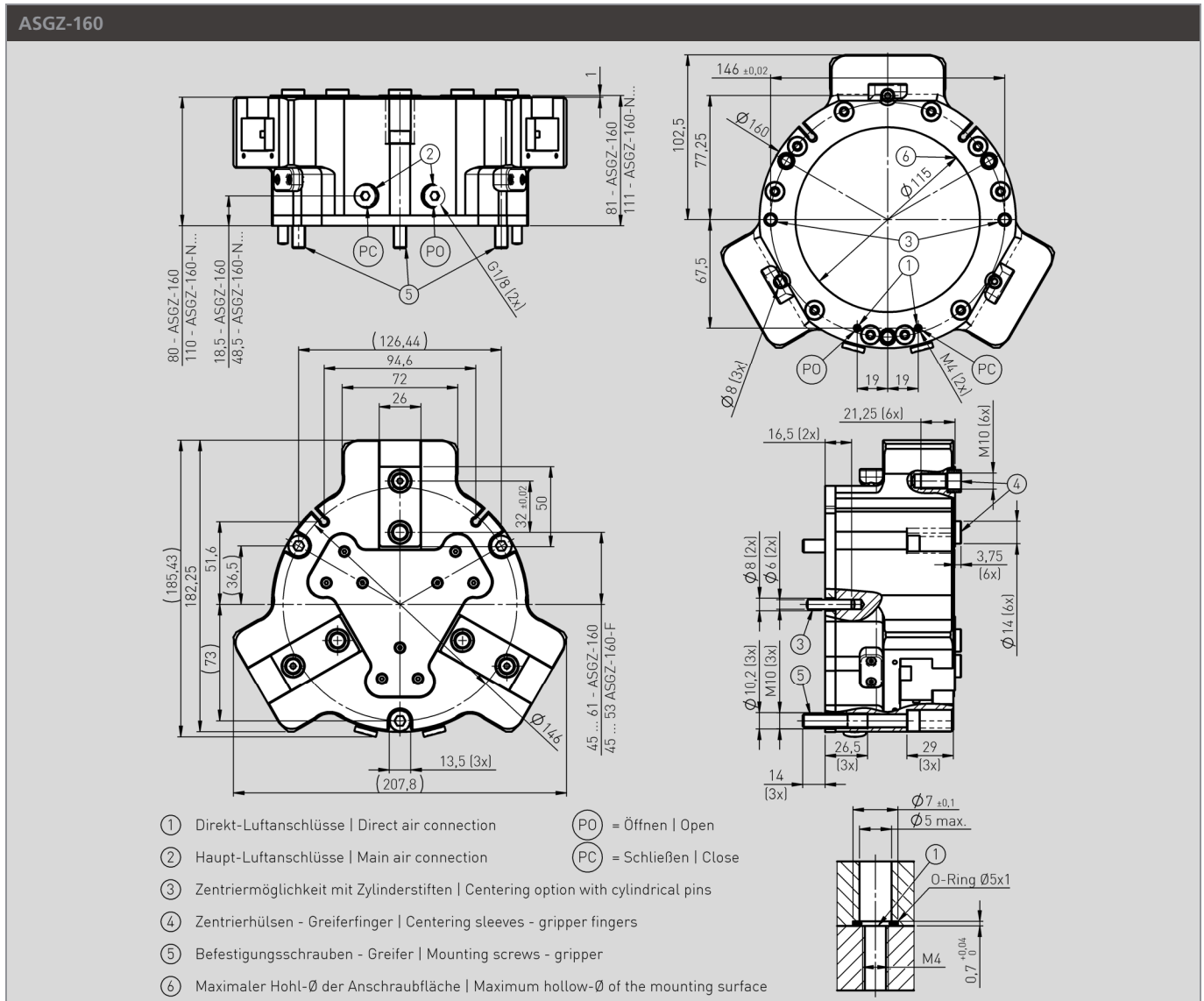
9.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-160

9.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-160



9.3 ABMESSUNGEN ASGZ-160

9.3 DIMENSIONS ASGZ-160



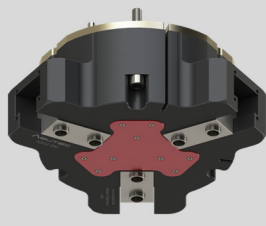
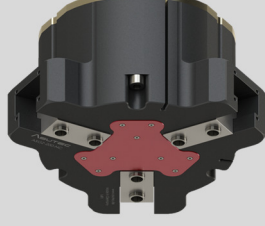
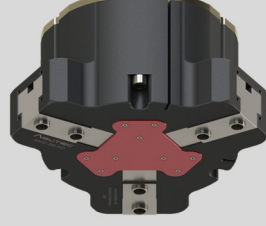
Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.



## 10 ASGZ-200

## 10 ASGZ-200

 10.1 TECHNISCHE DATEN  
 TECHNICAL DATA

	 ASGZ-200   ASGZ-200-F ASGZ-200-N	 ASGZ-200-NC   ASGZ-200-NC-F ASGZ-200-NC-N	 ASGZ-200-NO   ASGZ-200-NO-F ASGZ-200-NO-N
Integrierte Feder Integrated spring	Keine Feder No spring	Feder zum Schließen des Greifers Spring for closing the gripper	Feder zum Öffnen des Greifers Spring for opening the gripper
Hub je Backe Stroke per jaw	$s = 25 \text{ mm}$   $s = 14 \text{ mm}$ $s = 21 \text{ mm}$	$s = 25 \text{ mm}$   $s = 14 \text{ mm}$ $s = 21 \text{ mm}$	$s = 25 \text{ mm}$   $s = 14 \text{ mm}$ $s = 21 \text{ mm}$
Greifkraft Schließen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force closing (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Gc} = 7050 \text{ N}$   $F_{Gc} = 13070 \text{ N}$ $F_{Gc} = 8500 \text{ N}$	$F_{Gc} = 8500 \text{ N}$   $F_{Gc} = 15750 \text{ N}$ $F_{Gc} = 10350 \text{ N}$	-
Greifkraft Öffnen (6 bar) <sup>1)</sup> Gripping force opening (6 bar) <sup>1)</sup>	$F_{Go} = 7300 \text{ N}$   $F_{Go} = 13550 \text{ N}$ $F_{Go} = 8750 \text{ N}$	-	$F_{Go} = 8750 \text{ N}$   $F_{Go} = 16230 \text{ N}$ $F_{Go} = 10650 \text{ N}$
Greifkraft durch Feder <sup>1)</sup> Gripping force by spring <sup>1)</sup>	-	$F_{Gs} = 1450 \text{ N}$   $F_{Gs} = 2680 \text{ N}$ $F_{Gs} = 1850 \text{ N}$	$F_{Gs} = 1450 \text{ N}$   $F_{Gs} = 2680 \text{ N}$ $F_{Gs} = 1900 \text{ N}$
Betriebsdruck <sup>2)</sup> Operating pressure <sup>2)</sup>	$p_{min} = 3 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$	$p_{min} = 4 \text{ bar}$ $p_{max} = 8 \text{ bar}$
Zylindervolumen Doppelhub <sup>3)</sup> Cylinder volume - double stroke <sup>3)</sup>	$V = 1085 \text{ cm}^3$	$V = 1770 \text{ cm}^3$	$V = 1785 \text{ cm}^3$
Betriebstemperatur Operating temperature	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$	$T_{min} = 5^\circ\text{C}$ $T_{max} = 80^\circ\text{C}$
Zeit zum Öffnen / Schließen <sup>4)</sup> Time for opening / closing <sup>4)</sup>	$t_o = 1,2 \text{ s}$ $t_c = 1,2 \text{ s}$	$t_o = 1,5 \text{ s}$ $t_c = 1,0 \text{ s}$	$t_o = 1,0 \text{ s}$ $t_c = 1,5 \text{ s}$
Wiederholgenauigkeit +/- <sup>5)</sup> Repeatability +/- <sup>5)</sup>	0,05 mm	0,05 mm	0,05 mm
Maximale Länge der Greiffinger Max. length of gripper fingers	$L_{Fmax} = 280 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 230 \text{ mm}$	$L_{Fmax} = 230 \text{ mm}$
Zulässige Masse je Greiffinger Permitted mass per gripper finger	$m_f = 6500 \text{ g}$	$m_f = 6500 \text{ g}$	$m_f = 6500 \text{ g}$
Gewicht des Greifers <sup>6)</sup> Weight of the gripper <sup>6)</sup>	$m = 9450 \text{ g}$	$m = 11600 \text{ g}$	$m = 11400 \text{ g}$

1) Die angegebene Greifkraft beim Schließen und beim Öffnen basiert bei der Baugröße ASGZ-200 auf einem Greifabstand  $L = 50 \text{ mm}$  (siehe Bild und Diagramm unterhalb).

Alle angegebenen Greifkräfte sind die Summen jener Einzelkräfte, die auf die Greiffinger wirken.

The specified gripping force for closing and opening is based on a gripping distance  $L = 50 \text{ mm}$  for gripper size ASGZ-200 (see picture and diagram below).

All specified gripping forces are the sums of those individual forces acting on the gripper fingers.

2) Der Nennbetriebsdruck beträgt 6 bar.

The Nominal operating pressure is 6 bar (87 PSI)

3) Der angegebene Wert bezieht sich auf den Greifer. Der Luftverbrauch wird besonders bei kleinen Greifern maßgeblich von dem Querschnitt und der Länge der Druckluftzuleitung beeinflusst.

The stated value refers to the gripper itself. The air consumption is affected especially in small grippers significantly from the cross-section and the length of the compressed air supply line.

4) Diese Zeit bezieht sich auf die Bewegung der Greiferbacken. Sonstige Zeiten wie Ventilschaltzeiten, Schlauchbefüllungszeiten oder Reaktionszeiten der Steuerung sind nicht berücksichtigt.

This time refers to the movement of the gripper jaws. Other times like Valve switching times, hose filling times or reaction times of the controller are not included.

5) Dieser Wert definiert die Streuung der Greiferbacken-Endlagenstellungen unter konstanten Bedingungen bei 100 aufeinanderfolgenden Hüb in Bewegungsrichtung der Greiferbacken.

This value defines the scattering of the gripper jaws end positions under constant conditions with 100 consecutive strokes in the direction of movement of the gripper jaws.

6) Das angegebene Gewicht bezieht sich auf den Greifer mit Zentrierhülsen und Befestigungsschrauben.

The stated weight refers to the gripper with centering sleeves and mounting screws.

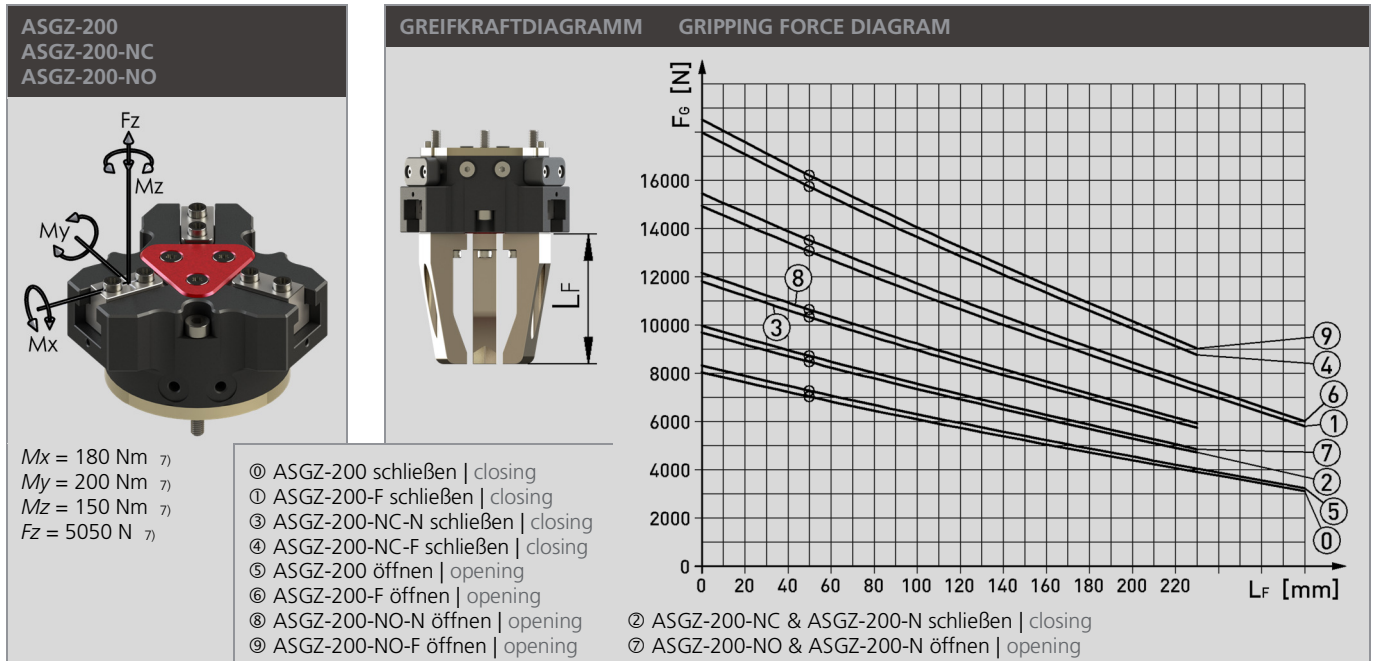
7) Die nachfolgend angegebenen zulässigen Momente und die Kraft  $F_z$  gelten für den statischen Zustand der Greiferbacken.

Das Moment  $M_y$  darf zusätzlich zu dem durch die Greifkraft erzeugten Moment wirken.

The specified permissible torques and the force given below apply to the static condition of the gripper jaws.

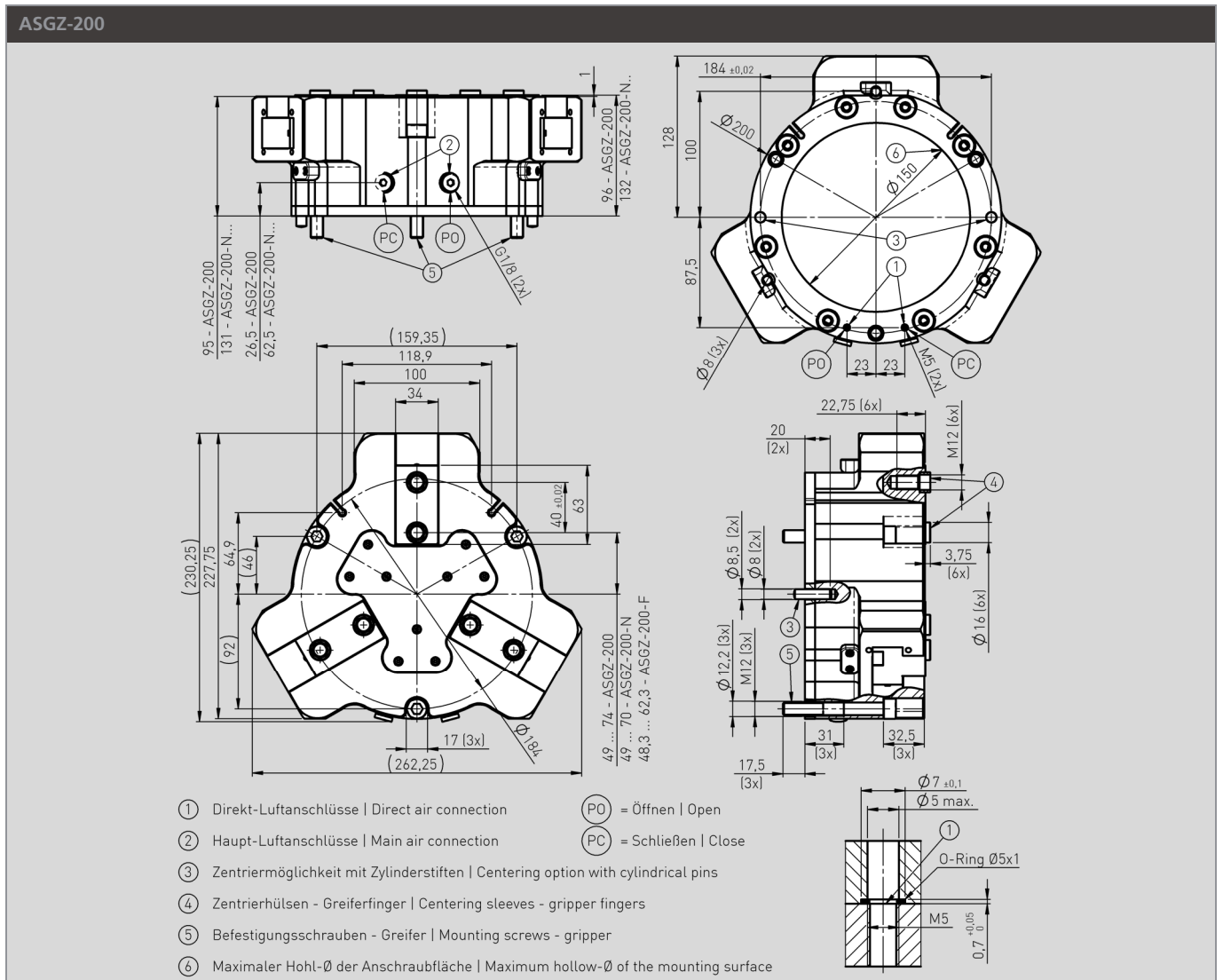
The torque  $M_y$  may be in addition to the torque generated by the gripping force.

10.2 KRÄFTE, MOMENTE, GREIFKRAFTDIAGRAMM ASGZ-200 10.2 FORCES, TORQUES, GRIPPING DIAGRAM ASGZ-200



10.3 ABMESSUNGEN ASGZ-200

10.3 DIMENSIONS ASGZ-200



Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

11 LIEFERUMFANG UND ZUBEHÖR

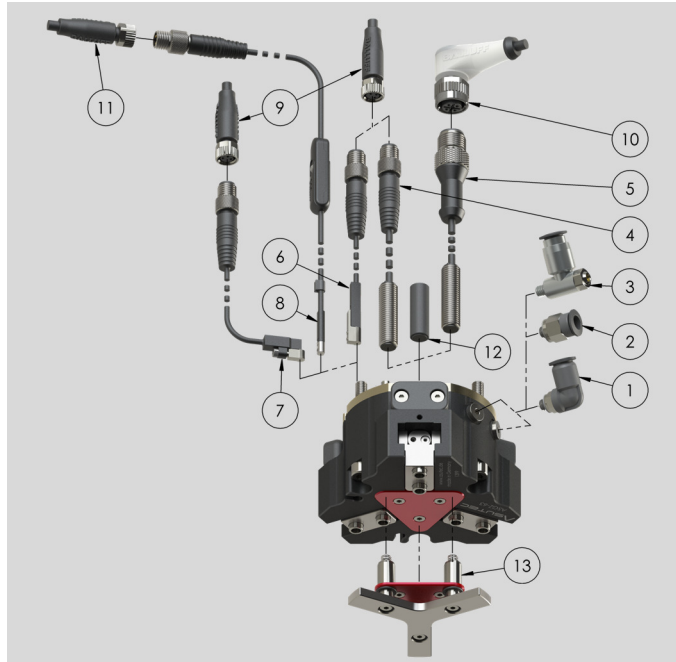
Im Lieferumfang enthalten ist folgendes Zubehör:

- Befestigungsschrauben
- Zentrierhülsen für Greiffinger
- Zentrierstifte für Montage am Flansch
- Verschlusschrauben, für Hauptluftanschluss
- O-Ringe, für Direktluftanschluss

Weiteres Zubehör ist frei wählbar und den Umgebungsbedingungen anzupassen.

Asutec bietet ein umfangreiches Zubehör-Sortiment

Alle mitgelieferten Zubehörteile werden auf Kundenwunsch montiert.



11 SCOPE OF SUPPLY AND ACCESSORIES

Included in delivery is the following accessories:

- mounting screws
- Centering sleeves for gripper fingers
- Screw plugs, for main air connection
- O-rings, for direct air connection

Other accessories are freely selectable according to your environmental conditions.

Asutec offers a wide range of accessories.

All supplied accessories are mounted on customer request.

Pos. Nr.	ASUTEC Nr.	Benennung
1	14010070 14010004 14010008	Luftanschluss, L-Form M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
2	14010068 14010009 14010020	Luftanschluss, gerade Form M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
3	14010062 14010048 14010024	Abluftdrossel M3, Ø3 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (ab ASGZ-100)
4	15000045	Induktiver Sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M8x1 Stecker
5	15000033	Induktiver Sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m Kabel M12x1 Stecker
6	15000034	C-Nut Sensor + Haltewinkel längs in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
7	15000035	C-Nut Sensor + Haltewinkel Hochkant in Nut einbaubar 0,3 m Kabel, M8x1 Stecker, PNP
8	15000038	C-Nut Sensor + Haltewinkel 8 Schaltepunkte teachbar IO-Link mit M8x1 Stecker 4-polig 0,3 m Kabel, PNP
9	15010000	Steckverbinder, gerade 3-polig, M8x1, Kabellänge 5 m
10	15010001	Steckverbinder, gewinkelt M12x1, 5 m Kabel
11	15010009	Steckverbinder, gerade, M8x1 4-polig - A-codiert, Kabellänge 5 m
12	69200896	Dichtbolzen - Sensorbohrung Ø8 mm
13	S-ASGZ-...	Andrückstern

Pos. No.	ASUTEC No.	Description
1	14010070 14010004 14010008	Push-in L-fitting M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
2	14010068 14010009 14010020	Push-in fitting M3, Ø4 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
3	14010062 14010048 14010024	Push-in fitting M3, Ø3 mm (ASGZ-40) M5, Ø6 mm (ASGZ-50 – ASGZ-80) G1/8, Ø6 mm (from size ASGZ-100)
4	15000045	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M8x1 connector
5	15000033	Inductive sensor M8x1, L = 30 mm Sn = 1,5 mm, 0,3 m cable M12x1 connector
6	15000034	C-slot sensor + mounting bracket, longitudinally installable in groove, 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
7	15000035	C-slot sensor + mounting bracket vertically mountable in groove 0,3 m cable, M8x1 connector, PNP
8	15000038	C-slot sensor + mounting bracket, 8 switchpoints teachable IO-Link with M8x1 connector 4-pole 0,3 m cable, PNP
9	15010000	Plug connector, straight 3-pole, M8x1, cable length 5 m
10	15010001	Plug connector, angled, M12x1, cable length 5 m
11	15010009	Plug connector, straight, M8x1 4-pole - A-coded, cable length 5 m
12	69200896	Cover bolt – sensor hole Ø8 mm
13	S-ASGZ-...	Pressure star

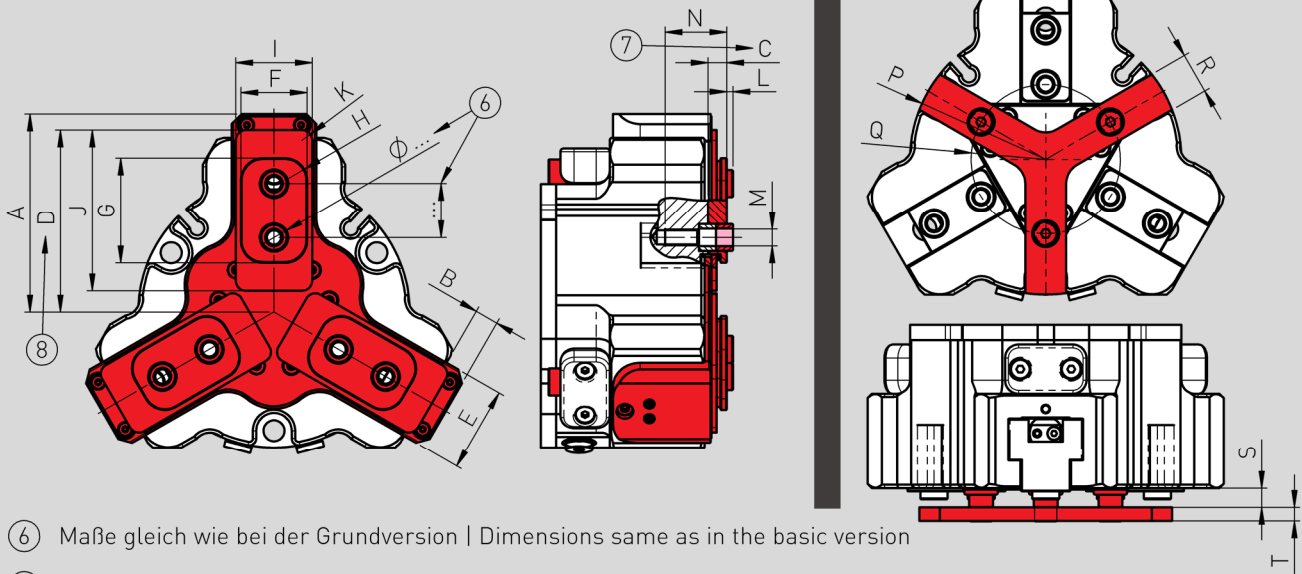
Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.

12 STAUBDICHTABDECKUNGEN + ANDRÜCKSTERNE

12 DUSTPROOF COVERS + PRESSURE STARS

ALLE BAUGRÖßEN

ALL SIZES



- ⑥ Maße gleich wie bei der Grundversion | Dimensions same as in the basic version
- ⑦ Erhöhung mit Staubdichtversion | Enlargement with dustproof version
- ⑧ Ab Baugröße 63 wird bei geöffneten Greifer  $D > A \rightarrow$  Abdeckungen ragen seitlich hinaus  
From size 63, the dimension  $D > A$  when the gripper is open  $\rightarrow$  covers protrude laterally

Abmessungen - Staubdichtabdeckungen

Dimensions - dustproof covers

	ASGZ-40	ASGZ-50	ASGZ-63	ASGZ-80	ASGZ-100	ASGZ-125	ASGZ-160	ASGZ-200	
A	32,25 mm	41,25 mm	47,25 mm	58,5 mm	72,5 mm	87,5 mm	109,5 mm	135 mm	
B	5 mm	6 mm	6 mm	7 mm	8,5 mm	7,5 mm	7 mm	7 mm	
C	4 mm	4,5 mm	5,5 mm	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	8,5 mm	8,5 mm	
D	-	29,2...31,7	37 ... 41	43 ... 49	53,8...61,8	67 ... 77	82 ... 95	105,3...121,3	126 ... 151
	-F	-	38,5 ... 41,5	43 ... 46	53,8...57,8	67 ... 72	82 ... 88	105,3...113,3	126 ... 140
	-N	-	-	-	-	-	-	-	126 ... 147
E	16,7 mm	21 mm	25 mm	25 mm	33 mm	42,5 mm	52,5 mm	63 mm	
F	10 mm	13 mm	17 mm	19,5 mm	23 mm	24,5 mm	33,5 mm	42 mm	
G	17 mm	21 mm	26 mm	31 mm	37 mm	45,5 mm	57,5 mm	67 mm	
H	4,75	5,5 mm	6,5 mm	6,5 mm	7,5 mm	11,25 mm	15,75 mm	20 mm	
I	12 mm	14 mm	18 mm	22,5 mm	23 mm	30 mm	33,5 mm	45 mm	
J	24,5 mm	31 mm	38 mm	47,5 mm	59 mm	70 mm	88,5 mm	114 mm	
K	3,5 mm	3,5 mm	3 mm	3 mm	3 mm	5 mm	5 mm	5 mm	
L	1,65 mm	1,8 mm	1,85 mm	1,85 mm	2,75 mm	2,75 mm	3,75 mm	3,75 mm	
M	M2,5	M3	M4	M5	M6	M6	M10	M12	
N	11 mm	13,1 mm	15,9 mm	18,1 mm	21,7 mm	23,7 mm	29,7 mm	31,2 mm	
- SD									
Gewicht Weight	+ 27 g	+ 55 g	+ 88 g	+ 124 g	+ 222 g	+ 298 g	+ 538 g	+ 847 g	

Abmessungen - Andrücksterne

Dimensions - pressure stars

	ASGZ-40	ASGZ-50	ASGZ-63	ASGZ-80	ASGZ-100	ASGZ-125	ASGZ-160	ASGZ-200
P	R20 mm	R25 mm	R32 mm	R40 mm	R50 mm	R62,5 mm	R80 mm	R100 mm
Q	R11 mm	R14 mm	R16 mm	R22 mm	R27 mm	R35 mm	R40 mm	R45 mm
R	8 mm	10 mm	10 mm	12 mm	12 mm	15 mm	20 mm	25 mm
S	3,2 ... 0,7	4,3 ... 1,3	5,3 ... 1,3	5,7 ... 1,7	6,6 ... 1,6	7,6 ... 1,6	7,1 ... 1,1	7,1 ... 1,1
T	3 mm	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm	4 mm	5 mm	6 mm
- S								
Gewicht Weight	+ 12 g	+ 32 g	+ 37 g	+ 76 g	+ 78 g	+ 128 g	+ 338 g	+ 530 g

Technische Änderungen vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. Alle Rechte liegen bei der ASUTEC GmbH.  
Subject to technical modifications. No responsibility is accepted for the accuracy of this information. All rights are reserved by ASUTEC GmbH.